

Частное образовательное учреждение высшего образования

«СВЯТО-ФИЛАРЕТОВСКИЙ ПРАВОСЛАВНО-ХРИСТИАНСКИЙ ИНСТИТУТ»

(СФИ)

Принято
учёным советом СФИ
4 марта 2016 г.
Протокол №7

Утверждено
приказом ректора
от 15.03.2016 г. № 06-16 од



Богословский факультет

Кафедра философии, гуманитарных и естественнонаучных дисциплин

ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Рабочая программа дисциплины

Уровень высшего образования

МАГИСТРАТУРА

Направление подготовки

48.04.01 Теология

Профиль

Современная православная теология и катехетика

Очная форма обучения

Москва 2016

Аннотация

Дисциплина «Второй иностранный язык» входит в базовую часть блока 1 («Дисциплины (модули)») программы подготовки по направлению 48.04.01 «Теология» (уровень магистратуры) по профилю «Современная православная теология и катехетика». Целью изучения курса является дальнейшее освоение немецкого языка для чтения текстов общегуманитарной и теологической направленности.

Дисциплина направлена на формирование следующих компетенций выпускника.

Общекультурные компетенции (ОК):

- ОК-1 – способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу.

Общепрофессиональные компетенции (ОПК)

- ОПК-1 – готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках.

Общепрофессиональные компетенции (ПК)

- ПК-1 – готовность использовать знания фундаментальных разделов теологии для решения научно-исследовательских задач (в соответствии с направленностью (профилем) программы магистратуры).

Программой предусмотрены следующие *виды контроля*:

– *текущий контроль успеваемости*: чтение и разбор текста, тест;

– *промежуточная аттестация*: зачет с оценкой в виде устного собеседования с преподавателем по вопросам курса.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 8 (восемь) зачётных единиц, 288 академических часов для очной формы обучения.

Программой дисциплины предусмотрены лекционные занятия (2 ак. час.), практические занятия (142 ак. час.). 144 ак. часов отводится на самостоятельную работу.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрены условия полноценного освоения материала данной программы на основе применения комбинированного обучения в инклюзивных группах, индивидуальных занятий, дистанционного обучения. При необходимости для каждого студента данной категории составляется индивидуальный учебный график, учитывающий, в том числе, рекомендации медико-социальной экспертизы, отраженные в индивидуальной программе реабилитации инвалида.

1. Предмет, цели и задачи дисциплины

Предметом курса является немецкий язык.

Целью изучения курса является дальнейшее освоение немецкого для чтения текстов общегуманитарной и теологической направленности.

Для достижения той цели предполагается решить три *задачи*: (1) повторить изученный ранее материал по грамматике и синтаксису немецкого; (2) получить представление о принципах перевода немецких текстов на русский язык; (3) научиться самостоятельно читать и переводить тексты на языке оригинала.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Учебная дисциплина «Второй иностранный язык» относится к *дисциплинам по выбору блока 1 («Дисциплины (модули)»)* программы подготовки по направлению 48.04.01 Теология по профилю «Современная православная теология и катехетика». Она направлена на углубленное изучение языка, совершенствование в чтении текстов общегуманитарной и теологической направленности. В качестве второго иностранного языка предполагается изучение немецкого языка.

Наряду с дисциплиной «Древнегреческий язык» данный курс входит в состав модуля «Древние и современные языки».

Курс рассчитан на студентов, уже изучавших немецкий язык, имеющих первоначальные представления о структуре языка, основных грамматических конструкциях, а также обладающих возможностью чтения текстов со словарём.

В ходе занятий студенты повторяют и углубляют свое знание грамматики, лексики и синтаксиса немецкого языка, применяют эти знания к чтению оригинальных текстов.

Изучение дисциплины происходит в 1-м и 2-м семестрах 1-го курса.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Планируемые результаты обучения по дисциплине — формирование следующих компетенций:

Общекультурные компетенции (ОК)

- ОК-1 – способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу.

Общепрофессиональные компетенции (ОПК)

- ОПК-1 – готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности.

Общепрофессиональные компетенции (ПК)

- ПК-1 – готовность использовать знания фундаментальных разделов теологии для решения научно-исследовательских задач (в соответствии с направленностью (профилем) программы магистратуры).

Структурные элементы компетенций

В результате изучения дисциплины студент должен *знать*:

- закрепить знание основ грамматики, лексики и синтаксиса немецкого языка (ОК-1, ОПК-1);

уметь:

- читать со словарем тексты на немецком языке (ОПК-1);

владеть:

- навыками работы с текстами на немецком языке, работы со словарями и учебной литературой (ОК-1, ПК-1).

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет _____ 8 _____ зачетных единиц.

Для очной формы обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры			
		1	2	3	4
Контактная работа обучающихся с преподавателем (всего)	144	72	72		
<i>в том числе:</i>					
Занятия лекционного типа (лекции)	2	2			
Занятия семинарского типа, <i>в том числе:</i>					
Семинары					
практические занятия	142	70	72		
Самостоятельная работа (всего)	144	72	72		
<i>в том числе:</i>					
Самостоятельное чтение и перевод текстов из Нового завета и богослужения	144	72	72		
Вид промежуточной аттестации: (зачет с оценкой)					
Общая трудоемкость часов	288	144	144		
Зачетных единиц	8	4	4		

5. Структура и содержание дисциплины

5.2. Содержание разделов дисциплины

Раздел 1. Роль немецкого языка в развитии богословия, философии, литературы.
Немецкий язык – основной язык западного богословия Нового времени. Немецкий язык и развитие библеистики. Немецкий язык – один из основных языков европейской философии. Немецкая литература.

Раздел 2. Грамматика. Личные местоимения. Спряжение глагола sein в презенсе.
Употребление неопределённого артикля. Определенный артикль. Спряжение слабых и сильных глаголов в презенсе. Окончание прилагательных в номинативе после определенного артикля. Отрицания nicht и kein. Неотделяемые и отделяемые приставки.

Указательные и притяжательные местоимения. Возвратные глаголы. Презенс глагола haben. 3. Датив и аккузатив после предлогов двойного управления. Императив. 2. Склонение прилагательных. Неопределенно-личное местоимение man. 3. Безличное местоимение es.

Раздел 3. Синтаксис.

Построение предложений различных типов. Главные члены предложения. Сложное глагольное сказуемое. Составное именное сказуемое. Устойчивые глагольно-именные сочетания. Принципы перевода текстов с немецкого языка на русский. Согласование сказуемого с подлежащим. Второстепенные члены предложения. Порядок слов в простом распространенном предложении. Сложное предложение. Сложноподчиненное предложение. Обстоятельственные придаточные предложения.

Раздел 4. Чтение текстов на немецком языке.

Чтение отрывков из художественной литературы: С. Цвейг, Г. Бёлль, Э-М. Ремарк. Ф. Кафка. Чтение отрывков из работ немецких философов: Э. Канта, Ф. Шиллера, Г. Гегеля, Ф. Шлеермахера. Чтение и разбор текстов Нового Завета: Евангелие от Иоанна 1:1-28; Евангелие от Иоанна 3:1-21. Евангелие от Марка 1:1-22; Евангелие от Марка 4:1-23; Евангелие от Марка 8:27-38; Евангелие от Матфея 5:1-20; Евангелие от Матфея 28:1-20; Евангелие от Луки 15:11-32; Евангелие от Луки 23:26-53; Евангелие от Луки 24:15-35; Чтение и разбор отрывков из Ветхого завета. Бытие: Глава 1, Исход: 20:1-21. Притчи Соломона. Глава 1. Псалмы 8, 22.

Предварительное чтение и грамматический разбор текстов перед каждым занятием.